

Paritair subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA

Sous-commission paritaire pour les compagnies aériennes autres que la SABENA

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2003 betreffende de invoering van een regeling van brugpensioen voor werknemers die hebben gewerkt in een arbeidsregeling met nachtprestaties

Convention collective de travail du 14 octobre 2003 concernant l'instauration d'un régime de prépension en faveur des travailleurs qui ont travaillé dans un régime de travail avec des prestations de nuit

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA.

Article 1

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant a la Sous-commission paritaire pour les compagnies aériennes autres que la SABENA.

Artikel 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de beroeps-categoriën van piloten en vliegende boordwerktuigkundigen.

Article 2

La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux catégories professionnelles des pilotes et des mécaniciens de bord-navigant.

Artikel 3

De regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr.17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers die worden ontslagen, wordt uitgebreid tot alle werknemers vanaf 56 jaar, die ten minste een loopbaan kunnen bewijzen van 33 jaar, die 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling met nachtprestaties, en op wie onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is.

Article 3

Le régime de la Convention collective de travail n°17, conclue au Conseil National du Travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, est étendu a tous les travailleurs a partir de l'âge de 56 ans, qui peuvent prouver une carrière de 33 ans, qui ont travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail avec prestations de nuit, et auxquels la présente convention collective de travail est applicable.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR. EN REGISTR.

15 -10- 2003

12 -12- 2003

NR.
N°

69025 | 16 | 31802

Artikel 4

Bij overgang van een arbeidstijdregeling zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr.77bis, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 betreffende een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een **halfzijdse** betrekking, naar het brugpensioen, moet voor de berekening van de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr.17, rekening worden gehouden met het voltijds loon, desgevallend beperkt tot het **netto-referteloon** bepaald in uitvoering van de Collectieve arbeidsovereenkomst nr.17.

Artikel 5

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in voege op 1 januari 2004 en is gesloten voor de duur van twee jaar.

Article 4

En cas de passage d'un régime de travail tel que visé a la convention collective de travail n° 77bis conclue au Conseil National du Travail le 19 décembre 2001 concernant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail a **mi-temps**, a la prépension, il y a lieu de **tenir compte**, pour le calcul de l'indemnité complémentaire, visée a l'article 4 de la convention collective de travail n°17, de la rémunération a temps plein, le cas échéant, limitée a la rémunération nette de référence, déterminée en exécution de la convention collective de travail n°17.

Article 5

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2004 et est conclue pour une durée de deux ans.